



# WRGU-10 MTT





## GUIA DE INSTALACIÓN

( M98247201-01-12A )





**E**
**ADVERTENCIAS / SÍMBOLOS**

|  |   |
|--|---|
| <p><b>PELIGRO</b></p>   | <p>Una conexión incorrecta del equipo puede producir la muerte, lesiones graves y riesgo de incendio. Lea y entienda el manual antes de conectar el equipo. Observe todas las instrucciones de instalación y operación durante el uso de este instrumento.</p> <p>La instalación, operación y mantenimiento de este instrumento debe ser efectuado por personal cualificado solamente. El Código Eléctrico Nacional define a una persona cualificada como "una que esté familiarizada con la construcción y operación del equipo y con los riesgos involucrados".</p> |
| <p><b>ATENCIÓN</b></p>  | <p><b>Consultar el manual de instrucciones antes de utilizar el equipo</b></p> <p>En el presente manual, si las instrucciones precedidas por este símbolo no se respetan o realizan correctamente, pueden ocasionar daños personales o dañar el equipo y /o las instalaciones.</p>  |



CIRCUTOR, SA se reserva el derecho de modificar las características o el manual del producto, sin previo aviso.

**GB**
**WARNINGS / SYMBOLS**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>DANGER</b></p>    | <p>Death, serious injury, or fire hazard could result from improper connection of this instrument. Read and understand this manual before connecting this instrument. Follow all installation and operating instructions while using this instrument.</p> <p>Installation, operation, and maintenance of this instrument must be performed by qualified personnel only. The National Electrical Code defines a qualified person as "one who has the skills and knowledge related to the construction and operation of the electrical equipment and installations, and who has received safety training on the hazards involved."</p> |
| <p><b>WARNING</b></p>  | <p><b>Consult the instruction manual before using the equipment.</b></p> <p>In this manual, if the instructions preceded by this symbol are not met or done correctly, can cause personal injury or equipment damage and / or facilities.</p>  |


CIRCUTOR, SA reserves the right to modify the characteristics or the product manual without notice.


**F**
**WARNHINWEISE / SYMBOLE**

|   |   |
|---|---|
| <p><b>DANGER</b></p>     | <p>Un branchement incorrect de l'appareil peut entraîner la mort ou des lésions graves et peut provoquer un incendie. Avant de brancher votre appareil, lisez attentivement le manuel et assurez-vous de bien avoir compris toutes les explications données. Respectez toutes les instructions concernant le mode d'installation de l'appareil et son fonctionnement.</p> <p>L'installation, le fonctionnement et la maintenance de cet appareil doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié. Le code électrique national définit en tant que personne qualifiée toute personne connaissant le montage et le fonctionnement de l'appareil ainsi que les risques que ceux-ci comportent »</p> |
| <p><b>ATTENTION</b></p>  | <p><b>Consulter le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil</b></p> <p>Si les instructions suivantes, précédées dans le manuel d'un symbole, ne sont pas respectées ou sont réalisées incorrectement, elles pourront provoquer des dommages personnels ou abîmer l'appareil et/ou les installations.</p>   |

CIRCUTOR, SA se réserve le droit de modifier les caractéristiques ou le manuel du produit sans préavis.


**D**
**WARNHINWEISE / SYMBOLE**


|  |   |
|--|---|
| <b>GEFAHR</b><br> | <p>Durch einen nicht sachgemäßen Anschluss der Anlage können Tod, schwere Verletzungen und Brandrisiko hervorgerufen werden. Bevor Sie die Anlage anschließen, lesen Sie bitte das Handbuch durch und machen Sie sich dessen Inhalt klar. Beachten Sie bei Einsatz dieses Instrumentes sämtliche Installations- und Betriebshinweise.</p> <p>Installation, Betrieb und Wartung dieses Instrumentes müssen ausschließlich von entsprechend qualifiziertem Personal vorgenommen werden. Von dem nationalen Elektrocode wird eine qualifizierte Person als jemand definiert, "der mit der Konstruktion und dem Betrieb einer Anlage und der damit verbundenen Risiken vertraut ist".</p> |
|--|---|

|   |  |
|---|--|
| <b>ACHTUNG</b><br> | <p><b>Vor Inbetriebnahme der Anlage ist das Handbuch zu lesen.</b></p> <p>Werden die in dem vorliegenden Handbuch mit diesem Symbol versehenen Hinweise nicht beachtet oder falsch verstanden, können Personenschäden und Schäden an der Anlage und/oder den Installationen verursacht werden.</p> |
|---|--|

CIRCUTOR, SA behält sich das Recht vor, die Eigenschaften zu modifizieren oder das Produkthandbuch ohne vorherige Ankündigung.


**P**
**ADVERTÊNCIAS / SÍMBOLOS**


|  |  |
|--|--|
| <b>PERIGO</b><br> | <p>Uma ligação incorrecta do equipamento pode provocar a morte, lesões graves e risco de incêndio. Leia e compreenda o manual antes de ligar o equipamento. Observe todas as instruções de instalação e operação durante o uso deste aparelho.</p> <p>A instalação, operação e manutenção deste aparelho devem ser levadas a cabo exclusivamente por pessoal qualificado. O Código Eléctrico Nacional define uma pessoa qualificada como "uma pessoa que se encontre familiarizada com a construção e operação do equipamento assim como com os riscos inerentes".</p> |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>ATENÇÃO</b><br> | <p><b>Consultar o manual de instruções antes de utilizar o equipamento</b></p> <p>No presente manual, se as instruções que precedem este símbolo não forem respeitadas ou realizadas de forma correcta, podem ocorrer ferimentos pessoais ou danos no equipamento e/ou nas instalações.</p> |
|---|---|

CIRCUTOR, SA reserva-se o direito de modificar as características ou o manual do produto sem aviso prévio.

**I**
**AVVERTENZE / SIMBOLI**

|  |  |
|--|--|
| <b>PERICOLO</b><br> | <p>Un collegamento errato del dispositivo può provocare morte, lesioni gravi nonché rischio di incendio. Prima di collegare il dispositivo leggere attentamente il manuale. Osservare tutte le istruzioni relative all'installazione e all'operatività durante l'uso di questo strumento.</p> <p>L'installazione, operatività e manutenzione di questo strumento devono essere realizzate solamente da personale qualificato. Il Codice Elettrico Nazionale definisce una persona qualificata come "colui che ha familiarità con la costruzione e operatività del dispositivo e con i rischi che ne possano derivare".</p> |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>ATTENZION<br/>E</b><br> | <p><b>Consultare il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo</b></p> <p>Qualora le istruzioni riportate nel presente manuale precedute da questo simbolo non vengano osservate o realizzate correttamente, possono provocare danni personali o danneggiare il dispositivo e/o gli impianti.</p> |
|---|---|

CIRCUTOR, SA si riserva il diritto di modificare le caratteristiche o il manuale del prodotto senza preavviso


**CONTENIDO**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1.- Precauciones de seguridad</b>        | <b>5</b>  |
| <b>2.- Limitación de responsabilidad</b>    | <b>5</b>  |
| <b>3.- Comprobaciones a la recepción</b>    | <b>6</b>  |
| 3.1.- Protocolo de recepción                | 6         |
| <b>4.- Descripción del producto</b>         | <b>6</b>  |
| 4.1.- Descripción                           | 6         |
| 4.2.- Para qué se debe utilizar             | 7         |
| 4.3.- Dónde es recomendable utilizarlo      | 7         |
| <b>5.- INSTALACIÓN DEL EQUIPO</b>           | <b>7</b>  |
| 5.1.- Instalación                           | 7         |
| <b>6.- Mantenimiento y servicio técnico</b> | <b>10</b> |
| <b>7.- GARANTÍA</b>                         | <b>10</b> |


## 1.-PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Siga las advertencias mostradas en el presente manual, mediante los símbolos que se muestran a continuación.

|   |   |
|---|---|
|  | <b>PELIGRO</b><br>Indica advertencia de algún riesgo del cual pueden derivarse daños personales o materiales. |
|---|---|


|   |   |
|---|---|
|  | <b>ATENCIÓN</b><br>Indica que debe prestarse especial atención al punto indicado. |
|---|---|

**Si debe manipular el equipo para su instalación, puesta en marcha o mantenimiento tenga presente que:**

|   |   |
|---|---|
|  | <p>Una manipulación o instalación incorrecta del equipo puede ocasionar daños , tanto personales como materiales. En particular la manipulación bajo tensión puede producir la muerte o lesiones graves por electrocución al personal que lo manipula. Una instalación o mantenimiento defectuoso comporta además riesgo de incendio.</p> <p>Lea detenidamente el manual antes de conectar el equipo. Siga todas las instrucciones de instalación y mantenimiento del equipo, a lo largo de la vida del mismo. En particular, respete las normas de instalación indicadas en el reglamento de Baja Tensión e instrucciones técnicas complementarias.</p> <p>La instalación, operación y mantenimiento de equipos de BT deberán ser ejecutadas únicamente por instaladores autorizados. El Reglamento de BT (Art. 22) define de forma precisa cuales son los requisitos que deben cumplir dichos instaladores autorizados.</p> <p>Si para la instalación del equipo se debe intervenir en zonas donde haya equipos de alta tensión (AT), tenga en cuenta que el personal que manipule equipos en dicha zona, debe ser personal autorizado en instalaciones de AT. Ver Real Decreto 55/2004 de 18-06-2004, por el que se regulan los requisitos y el funcionamiento de las empresas instaladoras y de mantenimiento de alta tensión</p> |
|---|---|

## 2.-LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

**CIRCUTOR, SA** se reserva el derecho de realizar modificaciones, sin previo aviso, del dispositivo o a las especificaciones del equipo, expuestas en el presente manual de instrucciones. **CIRCUTOR, SA** recomienda al usuario obtener la última versión de las especificaciones y aplicaciones del dispositivo en [www.circutor.es](http://www.circutor.es)

|   |   |
|---|---|
|  | <b>CIRCUTOR,SA</b> recomienda utilizar los cables y accesorios originales entregados con el equipo. |
|---|---|

### 3.-COMPROBACIONES A LA RECEPCIÓN

A la recepción del instrumento compruebe los siguientes puntos:

- a) El equipo corresponde a las especificaciones de su pedido.
- b) El equipo no ha sufrido desperfectos durante el transporte.
- c) Realizar una inspección visual externa del equipo antes de conectarlo
- d) Está equipado con los siguientes accesorios:

- 1 RECmax MPT
- 1 Relé diferencial con reconexión automática RGU-10 MTT
- 1 Transformador WKE500
- 1 Interruptor magnetotérmico más contacto auxiliar
- 1 Telerruptor
- 1 Regletera de conexiones para entrada y salida
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Guía de instalación



*Si observa algún problema de recepción contacte de inmediato con el transportista y/o con el servicio postventa de CIRCUTOR*

#### 3.1.- PROTOCOLO DE RECEPCIÓN

- Comprobar que el equipo no ha sufrido daños durante el transporte.
- Comprobar que el equipo recibido concuerda con su pedido y que sus características eléctricas concuerden con las de la red a la cual debe conectarse..
- Comprobar la documentación del transporte. El número del albarán de expedición debe coincidir con la numeración marcada en el exterior del equipo.
- Realizar una inspección visual externa e interna del equipo antes de conectarlo.
- Comprobar que todos los elementos del equipo se corresponden con la documentación entregada.



*Si observa algún problema de recepción contacte de inmediato con el transportista y/o con el servicio postventa de CIRCUTOR.*

### 4.-DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

#### 4.1.- DESCRIPCIÓN

El conjunto es un sistema de protección magnetotérmica y diferencial con reconexión automática por disparo diferencial y/o magnetotérmica.

- Protección magnetotérmica: Sobrecorrientes/Cortocircuitos
- Protección diferencial: Corrientes de fuga.

## 4.2.- PARA QUÉ SE DEBE UTILIZAR

La finalidad de la reconectadota WRGU-10 MTT es suministrar protección tanto a las personas como a la propia instalación frente a sobrecargas, derivaciones (fallos a tierra) contactos directos e indirectos, desconectando la misma de la red ante cualquiera defectos.

## 4.3.- DÓNDE ES RECOMENDABLE UTILIZARLO

La reconectadota WRGU-10 MTT está destinada a ser utilizada en aquellas instalaciones dónde se prevea que no haya personal de mantenimiento.

## 5.- INSTALACIÓN DEL EQUIPO

El presente manual contiene información y advertencias, que el usuario debe respetar para garantizar un funcionamiento seguro de la reconectadota, manteniéndola en buen estado en cuanto a seguridad. El equipo no debe ser alimentado hasta su colocación definitiva dentro del cuadro eléctrico.



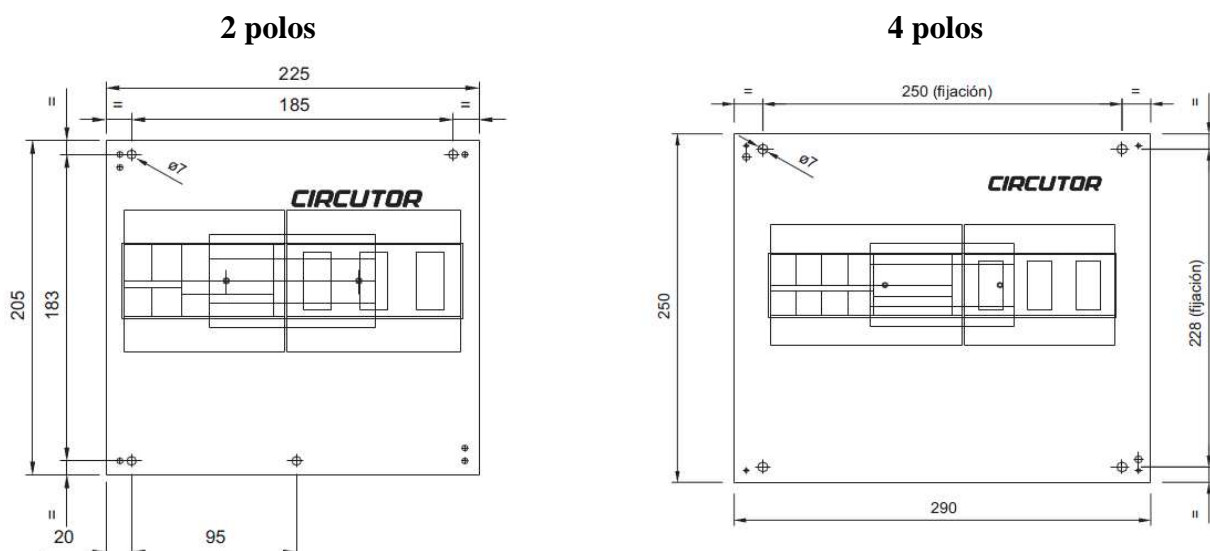
Si se manipula el equipo de forma no especificada por el fabricante, la protección del equipo puede resultar comprometida.

Cuando sea probable que el equipo haya perdido la protección de seguridad (al presentar daños visibles), debe ser desconectado de la alimentación auxiliar. En este caso, póngase en contacto con un representante de servicio técnico cualificado

### 5.1.- INSTALACIÓN

La reconectadora quedara fijada en la pared mediante 4 tornillos de sujeción.

La siguiente imagen muestra las cotas en milímetros de la posición de los orificios en la reconectadora de 2 polos y 4 polos.



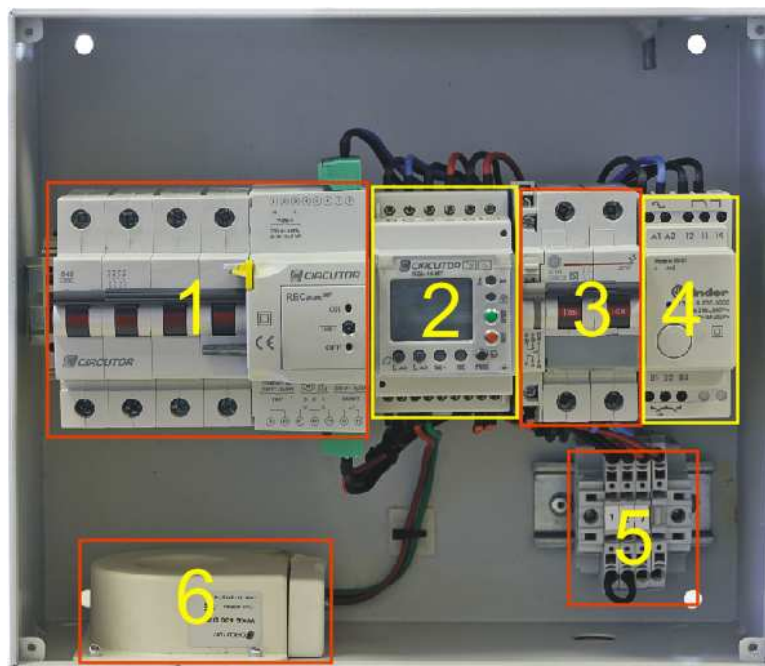
Todas las conexiones quedan en el interior del cuadro eléctrico.



Tener en cuenta que con el equipo conectado, los bornes pueden ser peligrosos al tacto, y la apertura de cubiertas ó eliminación de elementos puede dar acceso a partes peligrosas al tacto. El equipo no debe ser utilizado hasta que haya finalizado por completo su instalación.

La imagen siguiente muestra los diferentes elementos o equipos que componen la reconectadora.

- 1: RECmax MPT
- 2: RGU-10 MTT
- 3: Interruptor de maniobra 2 polos 10 A más contactos auxiliares.
- 4: Telerruptor
- 5: Regletera de conexiones para entrada y salida
- 6: Transformador WKE500



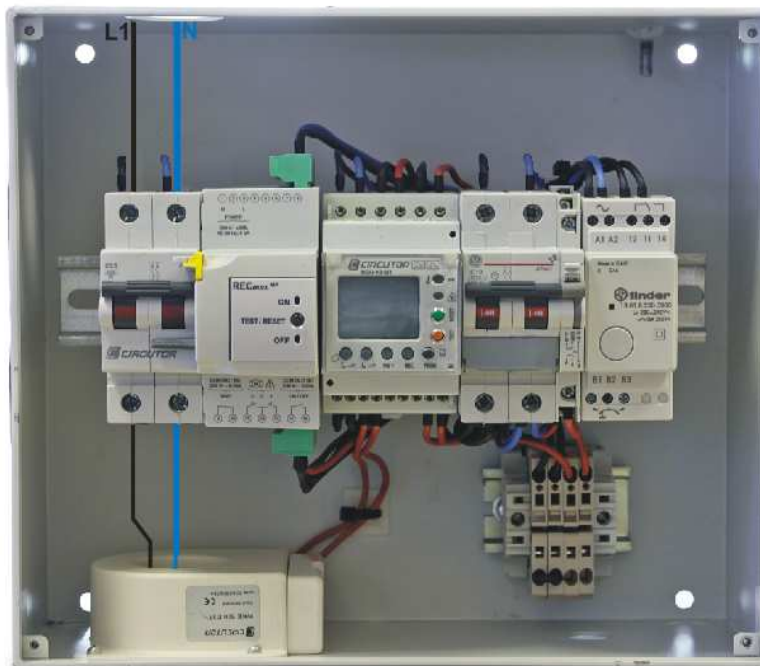
Los equipos y accesorios que componen la reconectadora WRGU-10 MTT no pueden ser substituidos por otros equipos que no sean los mismos que indica esta guía. De no seguir esta indicación no se asegura el buen funcionamiento de la reconectadora.

A continuación se muestran las conexiones que ha de realizar el usuario para alimentar la reconectadora y conectar la carga a proteger. También se indica por dónde entran los cables de alimentación y su salida de la caja.



2 polos

Entrada



Salida

4 polos

Entrada



Salida

La alimentación de la reconectadora es monofásica. Ésta queda alimentada cuando se lleva la fase y neutro al magnetotérmico de 2 polos curva C de la reconectadora.



A la hora de conectar los cables que entran por la parte superior de la caja al RECmax MPT, debe asegurarse también la buena conexión de los propios cables que alimentan la reconectadora. De no ser así la reconectadora no quedará alimentada y por lo tanto no podrá llevar a cabo sus funciones de protección.

## **6.- MANTENIMIENTO Y SERVICIO TÉCNICO**

En caso de cualquier duda de funcionamiento o avería del equipo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de **CIRCUTOR, SA**

### **Servicio de Asistencia Técnica**

Vial Sant Jordi, s/n, 08232 – Viladecavalls (Barcelona)

Tel: 902 449 459 (España) / +34 937 452 900 (fuera de España)

email: sat@circutor.es

### **CIRCUTOR, SA**

Vial Sant Jordi, s/n - 08232 – Viladecavalls (Barcelona)

Tel: 93 745 29 00 / Fax: 93 745 29 14

email: central@circutor.es / www.circutor.es

## **7.- GARANTÍA**

CIRCUTOR garantiza sus productos contra todo defecto de fabricación por un período de dos años a partir de la entrega de los equipos.

CIRCUTOR reparará o reemplazará, todo producto defectuoso de fabricación devuelto durante el período de garantía.



No se aceptará ninguna devolución ni se reparará o substituirá ningún equipo si no viene acompañado de un informe indicando el defecto observado o los motivos de la devolución.

La garantía quedará sin efecto si el equipo ha sido objeto de un “mal uso” o no se han seguido las instrucciones de almacenaje, instalación y mantenimiento indicadas en este manual. Entendemos por “mal uso” cualquier situación de empleo o almacenamiento contraria al Reglamento de BT o que supere los límites indicados en el apartado de características técnicas y ambientales de este manual.

En particular los equipos de condensadores son muy sensibles a las condiciones ambientales adversas, a los calentamientos por encima de los límites establecidos y a las sobrecargas producidas por la absorción de corrientes armónicas. Deberá por tanto tenerse especial cuidado de no sobrepasar estas condiciones de uso.

CIRCUTOR declina toda responsabilidad por los posibles daños, en el equipo o en otras partes de las instalaciones, por tanto no cubrirá las posibles penalizaciones de reactiva derivadas de una posible avería, mala instalación o “mal uso” del equipo.

En consecuencia, la presente garantía no es aplicable a las averías producidas en los siguientes casos:

1. Por sobretensiones y/o perturbaciones eléctricas en el suministro.
2. Por agua, si el producto no tiene la Clasificación IP apropiada.
3. Por falta de ventilación y/o temperaturas excesivas.
4. Por una instalación incorrecta y/o falta de mantenimiento.
5. Si el comprador repara o modifica el material sin autorización del fabricante.